

Watershed Events

As a thirty-three-year resident of Sun Valley, I have seen a lot of changes. One thing that hasn't changed is the flooding in our area, though the number of people it affects has certainly increased.

Who cares? I do!

by Vicki Burch

As our population continues to grow, it is important that we act now to provide our descendants with a clean, pollutant-free environment. If you live, work or go to school in Sun Valley, you are no stranger to flooded intersections and the other problems associated with too much water. But did you know that if flooding causes your child to lose a valuable day of classes, the school also loses out on state attendance-based funding? Now, I don't know about you, but I find both kinds of loss unacceptable.

About three years ago, I started attending meetings of the Sun Valley Watershed Stakeholders Group and found myself among some very committed people. We are a collaboration of county, city, state and federal agencies, private enterprises and concerned citizens, working on a better way to deal with stormwater runoff. The old way – collecting runoff in storm drains and piping it to the ocean – has multiple problems.



- As the water flows to the ocean, it collects trash and pollutants that end up in our precious ocean.
- Thousands of gallons of stormwater wasted to the ocean could instead be captured and used for irrigation. We pay dearly for water from Northern California and the Colorado River, so the concept of saving my tax dollars to do this appeals to me!
- Captured runoff could also be used to create recreational opportunities and enhance wild life habitat.

These are my very good reasons for caring about the Sun Valley Project – I hope you will care, too. We can all benefit from a well thought-out

(see *I do*, page 4)

He visto muchos cambios en Sun Valley al ser una de sus residentes por 33 años. Lo que no ha cambiado es el problema de las inundaciones, a pesar del aumento de personas afectadas. Nuestra población sigue creciendo y es importante que ahora tomemos pasos para proveer a nuestros descendientes con un ambiente limpio y libre de contaminantes. Si usted vive, trabaja, o asiste a la escuela en Sun Valley, no le es extraño encontrarse con intersecciones inundadas y con otros problemas que surgen cuando hay demasiada agua. Pero ¿sabía usted qué si su hijo pierde un valioso día de clases a causa de las inundaciones, la escuela pierde los fondos estatales que recibe por su asistencia? No sé lo que piensen, pero para mí ambas pérdidas son inaceptables.

¿A quién le importa? ¡A mí!

por Vicki Burch

Hace tres años, empecé a asistir a las juntas del grupo de interés de la cuenca de Sun Valley. Me encontré entre personas muy comprometidas. Somos parte de una colaboración entre la ciudad, el condado, el estado, agencias federales, empresas privadas y ciudadanos por buscar una mejor manera de manejar las aguas de lluvia. La forma tradicional de colectar esa agua y conducirla por una tubería directa al océano tiene muchos problemas.

- El flujo del agua recoge basura y contaminantes que terminan en el preciado océano.
- En lugar de desperdiciar esos miles de galones de agua de lluvia, se pueden captar y usar para irrigación. Pagamos un precio alto por agua del norte de California y del Río Colorado. Me atrae la idea de ahorrar dólares en impuestos.
- El agua capturada puede usarse para crear instalaciones recreacionales y mejorar el hábitat silvestre.

Esas son las razones por las que respeto el proyecto Sun Valley – espero que también ustedes lo hagan. Todos podemos beneficiarnos de un plan bien pensado sobre la cuenca de Sun Valley

(lea *A mi*, página 4)



The mission of the Sun Valley Watershed Stakeholders Group is to solve the local flooding problem while retaining all stormwater runoff from the watershed, increasing water conservation, recreational opportunities, and wildlife habitat, and reducing stormwater pollution.

La misión del grupo de interés de la cuenca de Sun Valley es resolver las inundaciones locales y a la misma vez retener todas las aguas de lluvia en la cuenca, conservar el agua, crear oportunidades para áreas de recreo y faunas salvajes y reducir la contaminación.

Sun Valley gets Final Four



The number of alternative plans being considered for solving the area's flooding problem has been narrowed to four. Each plan

meets County design standards for flood control in the watershed, while also cleaning and saving stormwater. Each will provide other benefits as well, such as new parks and more natural areas for wildlife habitat.

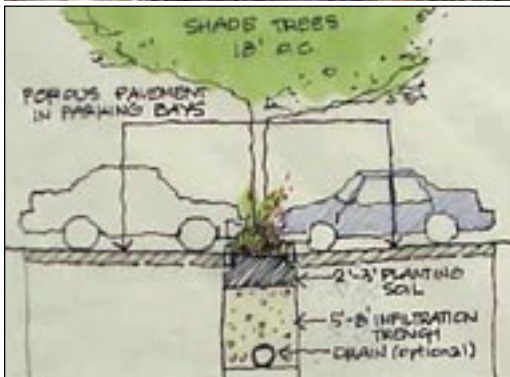
The plans have some elements in common – we're calling them baseline components – and some that differ. Each plan has its particular strength. Alternative 1, for instance, results in the greatest quantity of stormwater being infiltrated, or absorbed by the soil. Alternative 3 emphasizes capturing stormwater for reuse, by industry or for irrigation.

Despite our Final Four comparison, the implemented plan will be more like an all-star team than an NCAA champion – it will probably mix components from each plan. Here, we briefly describe some of the components; the alternatives will be treated in greater detail in the project's Environmental Impact Report, which is due out for public review in July.

You may recognize a lot of the baseline components – they're the Phase 1 (or pilot) projects we talked about in our Summer 2002 issue (and at <http://www.sunvalleywatershed.org/PilotProjects/pilotprojects.asp>). Together they'll take a significant bite out of the flooding problem, and we've realized that they provide a strong foundation for the overall plan. Add strategic tree planting and mulching, and some drains to move runoff to the project sites, and you've got the complete list of baseline components.

We don't have room here to list all the differentiating components, but among them are new parks, facilities in spent gravel pits, small stormwater installations throughout the lower watershed, and infiltration projects in the area's larger parking lots.

The area's gravel pits present numerous opportunities for sustainable watershed management. The possibilities include retention and reuse, infiltration, new parks and habitat. Las graveras del área presentan numerosas oportunidades para la gestión sustentable de la cuenca. Incluyen retención y reutilización, infiltración del agua, nuevos parques y hábitats.



Large parking lots are good places to plant trees, use mulch and collect, clean and infiltrate runoff. Los grandes lotes de estacionamientos son excelentes para plantar árboles, usar cubrimiento del suelo y captar, limpiar y infiltrar las corrientes de agua pluvial.

Backyard cisterns in the lower watershed could capture stormwater for reuse in irrigation. Las cisternas en la parte baja de la cuenca podrían capturar el agua pluvial para su reutilización en la irrigación.



Each plan would use the powerline easement in the lower watershed to retain and infiltrate stormwater. Projects here could also include landscaping improvements, trails, and wildlife habitat. Todos los planes usarían la línea del tendido eléctrico en la parte baja de la cuenca para retener e infiltrar el agua pluvial. Proyectos podrían incluir senderos, mejoramientos a las áreas verdes, y nuevas áreas de hábitat.



De los planes presentados para resolver el problema de inundaciones, quedan cuatro como finalistas. Cada plan cumple con los requisitos del condado para control de inundaciones, mientras se limpia y aprovecha el agua de la lluvia. También plantean otros beneficios, como la creación de parques y áreas de hábitat.

Los estudios difieren unos de otros, pero cuentan con elementos comunes (los componentes de fondo). Cada uno tiene su punto fuerte. Por ejemplo, Alternativa 1 destaca la infiltración de agua de lluvia y la recarga del acuífero. Alternativa 3 enfatiza la captura de las aguas pluviales para su reutilización en la industria o la irrigación.

A pesar de nuestra comparación de los Cuartos de Final, el plan implementado será más un equipo de estrellas, que un campeón de la NCAA – probablemente mezclará componentes de cada plan.

En esta ocasión, sólo describimos brevemente algunos de los componentes de fondo; las alternativas serán tratadas más ampliamente en el Informe del Impacto Ambiental, que se publicará en julio.

Usted puede reconocer varios componentes de fondo – son los proyectos de la Fase 1 tratados en el boletín del verano del 2002 (y en el sitio www.sunvalleywatershed.org/PilotProjects/pilotprojects.asp). Esos proyectos resolverán una pieza significativa del problema de inundaciones, por eso nos hemos dado cuenta que constituyen un fuerte cimiento para el plan general. Añade la plantación estratégica de árboles, el uso de cubrimiento de suelo y unas alcantarillas para llevar el escurrimiento a los sitios de los proyectos y usted ha conocido la lista completa de componentes de fondo.

(lea Cuartos de Final, página 4)

Sun Valley alcanza los Cuartos de Final

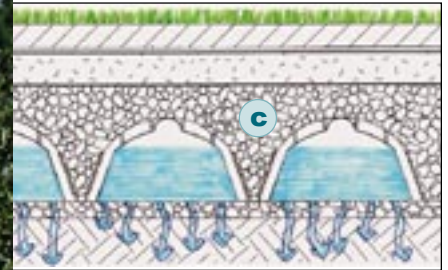


Infiltrators buried in Pacoima

Alleviating flooding, reducing water pollution and getting more stormwater into the ground are three goals of the management plan that's being developed for the Sun Valley watershed.

A recent project retrofitted Pacoima's Broadous Elementary School to meet all three goals. The project focused on flooding – on the campus and in the nearby streets. But careful planning resulted in a project that, while it should indeed put an end to the flooding, will also reduce water pollution, save energy, beautify the campus and provide shaded grassy play areas for the students.

Some of the Phase 1 projects in Sun Valley will involve infiltration facilities like the one at Broadous. They include Sun Valley Park, Sun Valley Middle School and DWP's Valley steam plant. We talked about these projects in our Summer 2002 issue, and further details are available at the project website, www.sunvalleywatershed.org. We'll have more news as the projects move forward.



Three components deliver the project's benefits:

Capturing water – the infiltration field

swale carries water to new stormwater facility
plastic units create underground storage space
water remains on hand for absorption by ground
less water causing floods, more in the aquifer!

Cleaning water – treatment and infiltration

less water to run over dirty surfaces, carry filth to the beach
separation device pulls out garbage, pollutants
soil's natural cleansing function works on percolating water

Greening – new trees and grass

reducing paved area lowers temperatures
shading school buildings lowers air conditioning bills
new grassy playing field over infiltrators
new greenery beautifies campus, invigorates students

Tres componentes generan los beneficios del proyecto:

1

Captura del agua – el campo de infiltración

el escurrimiento corre hacia la nueva instalación de aguas pluviales
las unidades de plástico crean almacenamiento subterráneo
el agua permanece a mano para su absorción por el suelo
¡menos agua causando inundaciones, más en el acuífero!

2

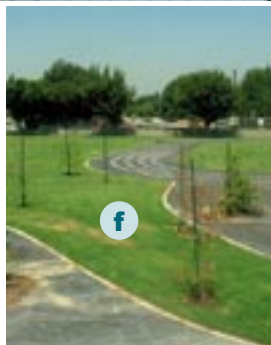
Limpieza del agua – tratamiento e infiltración

menos flujo sobre superficies sucias = menos contaminación en la playa
el aparato de separación extrae la basura y los contaminantes
el suelo limpia el agua mientras esa infiltrarse

3

Enverdecimiento – árboles y césped nuevos

al reducir el área pavimentada se baja las temperaturas
la sombra sobre los edificios reduce los costos de aire acondicionado
las áreas verdes y de juego cubren el campo de infiltración
la nueva vegetación embellece el campus y anima los estudiantes



Operación clandestino en Pacoima

Tres metas del plan de gestión de la cuenca de Sun Valley son resolver el problema de inundaciones, reducir el agua contaminada y captar más agua de lluvia en el suelo.

Un proyecto reciente reacondicionó la escuela primaria Broadous en Pacoima para cumplir con esas tres metas. El proyecto se enfoca en inundaciones al interior de la escuela y calles aledañas. El resultado del proyecto planeado cuidadosamente, no tan sólo realmente pone fin a las inundaciones, sino que reducirá la contaminación del agua, ahorrará energía, embellecerá la escuela y proveerá áreas de juego, verdes y sombreadas para los estudiantes.

Algunos de los proyectos de la Fase 1 en Sun Valley incluyen instalaciones de infiltración como el de la escuela Broadous; así como el Sun Valley Park, la secundaria Sun Valley y la planta de vapor del Valle del Departamento de Agua y Energía, DWP.

Hablamos sobre esos proyectos en el ejemplar del verano de 2002 y los detalles están disponibles en el sitio www.sunvalleywatershed.org. Tendremos más noticias al avanzar los proyectos.

City honors stakeholders

The City's Board of Public Works has recently recognized the efforts of the Stakeholders Group and of two individuals from the community, who also happen to be group participants.

At November's town hall meeting, Project Manager Vik Bapna accepted on the group's behalf a certificate that commends us for our "efforts to establish community support for a major public works project that will reduce flooding in Sun Valley, beautify the community and reduce pollutants."

Ron Hall and Jerry Piro, of course, need no introduction to the readers of this newsletter. Each of them probably has a roomful of certificates of appreciation for all his work in the community. But we're happy to see them honored again, especially for their work with the Stakeholders Group. Congratulations to you both!



City Board of Public Works honorees Vik Bapna, Ron Hall and Jerry Piro (left to right) display their certificates. Mr. Bapna accepted the honor on behalf of the Stakeholders Group. **Los honrados del Junta de Obras Públicas de la ciudad** Vik Bapna, Ron Hall y Jerry Piro (izq. a der.) posan con sus certificados. Sr. Bapna aceptó el honor de parte del grupo de interés.

Participantes honrados por la ciudad

Recientemente la Junta de Obras Públicas de la ciudad ha reconocido los esfuerzos del grupo de interés e individuos de la comunidad, que también resultaron ser participantes del grupo.

Vik Bapna, director del proyecto, aceptó un certificado en nombre de nuestro grupo, durante la reunión comunitaria de noviembre. Fuimos reconocidos por "nuestro empeño para conseguir el apoyo de la comunidad para un importante proyecto de obras públicas que disminuirá las inundaciones de Sun Valley, embellecerá la comunidad y reducirá la contaminación."

Por supuesto, Ron Hall y Jerry Piro no necesitan ser presentados a los lectores de este boletín. Probablemente cada uno de ellos tiene un cuarto lleno de reconocimientos por todo el trabajo que ha hecho en la comunidad. Aún así, estamos felices que de nuevo hayan sido reconocidos, especialmente por su trabajo en el grupo de interés. ¡Felicidades!

I do, from page 1 watershed plan for Sun Valley, a plan that will affect not only our own area but downstream areas as well, all the way to the sea. When you see notices for outreach meetings for the Sun Valley watershed, please try to attend. The better informed you are, the better your decisions will be.

A mi, viene de página 1 ley, que afectará no sólo a nuestra área, sino las zonas por donde se conduce el agua de lluvia hasta el mar. Cuando usted vea avisos para las reuniones de la cuenca de Sun Valley, por favor trate de asistir. Entre mejor información tenga, tomará mejores decisiones.

Cuartos de Final, viene de página 2

Carecemos ahora de espacio para dar la lista de los otros componentes, pero entre ellos destacan nuevos parques, facilidades en graveras ya explotadas, instalaciones más pequeñas en la parte baja de la cuenca para captar el agua de lluvia, así como los proyectos de infiltración en lotes grandes de estacionamientos.

contact the **Sun Valley Watershed Stakeholders Group** through
se ponga en contacto con el **grupo de interés de la cuenca de Sun Valley** por

Vik Bapna
L.A. Co. Dep't of Public Works
(626) 458-4363
vbapna@ladpw.org

or
o

Rebecca Drayse
TreePeople
(818) 623-4867
rdrayse@treepeople.org

Watershed Events is produced by TreePeople for the Sun Valley Watershed Stakeholders Group. Production funding is provided by the L.A. County Department of Public Works and the CALFED Bay-Delta Program. Printed on recycled stock.

TreePeople se encarga de la producción de *Watershed Events* de parte del Grupo de Interés de la Cuenca de Sun Valley. Los fondos provienen del Departamento de Obras Públicas del Condado de L.A. y del Programa CALFED Bahía-Delta. Se usa papel reciclado.

the Sun Valley Watershed

County of Los Angeles
Board of Supervisors, District 3
Department of Public Works
City of Los Angeles
City Council, Districts 2, 4, 6 & 7
Department of Public Works
Department of Recreation and Parks
Department of Water & Power
State of California
Department of Water Resources
L.A. Reg. Water Quality Control Board
CALFED Bay-Delta Program
L.A. Unified School District
Montgomery Watson Harza
Sun Valley Area Chamber of Commerce
Sun Valley Neigh. Improv. Organization
Sun Valley Neighborhood Council
TreePeople
Upper L.A. River Area Watermaster
Vulcan Materials

Stakeholders Group

